

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30582541                                                             |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                  |                                                                                                                                    |                                                                                                                    |                                                                                                                         |                                                                                                                         |                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE                                                                                                                                               | EN                                                                                                                                       | FR                                                                                                                                                      | IT                                                                                                                                                               | NL                                                                                                                               | ES                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                 | HR                                                                                                                      | SI                                                                                                                      | HU                                                                                                                                            |
| Stellen Sie sicher, dass alle Geländer und Handläufe ordnungsgemäß installiert und fest verankert sind, um Stürze zu verhindern.                 | Make sure all railings and handrails are properly installed and securely anchored to prevent falls.                                      | Assurez-vous que toutes les rampes et mains courantes sont correctement installées et fermement ancrées pour éviter les chutes.                         | Assicurarsi che tutte le ringhiere e i corrimano siano installati correttamente e saldamente ancorati per evitare cadute.                                        | Zorg ervoor dat alle leuningen en leuningen correct zijn geïnstalleerd en stevig zijn verankerd om vallen te voorkomen.          | Asegúrese de que todas las barandillas y pasamanos estén correctamente instalados y firmemente anclados para evitar caídas.        | Ujistěte se, že všechna zábradlí a madla jsou správně nainstalována a pevně ukotvena, aby nedošlo k pádu.          | Provjerite jesu li sve ograde i rukohvati pravilno postavljene i čvrsto pričvršćeni kako biste spriječili padove.       | Provjerite jesu li sve ograde i rukohvati pravilno postavljene i čvrsto pričvršćeni kako biste spriječili padove.       | Győződjön meg arról, hogy minden korlát és kapaszkodó megfelelően fel van szerelve, és szilárdan rögzítve van, hogy megakadályozza a leesést. |
| Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung, um Stolperfallen zu minimieren und die Treppe sicher begehbar zu machen.                                | Provide adequate lighting to minimize tripping hazards and make the stairs safe to use.                                                  | Prévoyez un éclairage adéquat pour minimiser les risques de trébuchement et rendre les escaliers sécuritaires.                                          | Fornire un'illuminazione adeguata per ridurre al minimo i rischi di inciampo e rendere le scale sicure da salire.                                                | Zorg voor voldoende verlichting om struikelgevaar te minimaliseren en de trap veilig te beklimmen.                               | Proporcione iluminación adecuada para minimizar el riesgo de tropiezos y hacer que sea seguro subir las escaleras.                 | Zajistěte dostatečné osvětlení, abyste minimalizovali nebezpečí zakopnutí a zajistili bezpečný výstup po schodech. | Osigurajte odgovarajuću rasvjetu kako biste smanjili opasnost od spoticanja i učinili stepenicama sigurnim za penjanje. | Osigurajte odgovarajuću rasvjetu kako biste smanjili opasnost od spoticanja i učinili stepenicama sigurnim za penjanje. | Biztosítson megfelelő világítást, hogy minimalizálja a botlásveszélyt, és biztonságossá tegye a lépcsőzést.                                   |
| Stellen Sie sicher, dass die Treppe allen relevanten Bauvorschriften und Normen entspricht.                                                      | Make sure the staircase complies with all relevant building regulations and standards.                                                   | Assurez-vous que l'escalier est conforme à toutes les réglementations et normes de construction en vigueur.                                             | Assicurarsi che la scala sia conforme a tutti i regolamenti e gli standard edilizi pertinenti.                                                                   | Zorg ervoor dat de trap voldoet aan alle relevante bouwvoorschriften en normen.                                                  | Asegúrese de que la escalera cumpla con todas las normas y reglamentos de construcción pertinentes.                                | Ujistěte se, že schodiště vyhovuje všem příslušným stavebním předpisům a normám.                                   | Provjerite je li stubište u skladu sa svim relevantnim građevinskim propisima i standardima.                            | Provjerite je li stubište u skladu sa svim relevantnim građevinskim propisima i standardima.                            | Győződjön meg arról, hogy a lépcsőház megfelel az összes vonatkozó építési előírásnak és szabványnak.                                         |
| Falls spezielle Anforderungen, wie Barrierefreiheit, berücksichtigt werden müssen, sollten diese bereits in der Planungsphase eingeplant werden. | If special requirements, such as accessibility, need to be taken into account, these should be taken into account in the planning phase. | Si des exigences particulières, telles que l'accessibilité, doivent être prises en compte, elles doivent être planifiées dès la phase de planification. | Se devono essere presi in considerazione requisiti speciali, come ad esempio l'accessibilità, questi dovrebbero essere pianificati nella fase di pianificazione. | Als er rekening moet worden gehouden met speciale eisen, zoals toegankelijkheid, moeten deze in de planningsfase worden gepland. | Si es necesario tener en cuenta requisitos especiales, como la accesibilidad, estos deberían preverse en la fase de planificación. | Pokud je třeba vzít v úvahu zvláštní požadavky, jako je dostupnost, měly by být naplánovány ve fázi plánování.     | Ako je potrebno uzeti u obzir posebne zahtjeve, poput pristupačnosti, treba ih planirati u fazi planiranja.             | Ako je potrebno uzeti u obzir posebne zahtjeve, poput pristupačnosti, treba ih planirati u fazi planiranja.             | Ha speciális követelményeket, például akadálymentesítést kell figyelembe venni, akkor ezeket a tervezési szakaszban meg kell tervezni.        |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Gebr. DOLLE GmbH  
Rockwinkeler Landstr. 117, 28325 Bremen  
info@dolle.de